

GUTTENBERG

Brief

Mayor: Wayne Zitt
Council Members: Richard Delafuente,
Monica Fundora, John Habermann,
William Hokien, Juana Malave
Writer/Photographer: Art Schwartz

www.guttenbergnj.org

Guttenberg Brief is published monthly by the Town of Guttenberg

Got feedback? We want to hear from you. Write to newsletter@myguttenberg.com or the address below with comments or suggestions for topics you'd like to see in future issues. Also submit your photos of Guttenberg past or present.
Guttenberg Brief • 6808 Park Ave. • Guttenberg, NJ 07093

Guttenberg to Observe 1st Annual Pride Week with Events and Activities

August is Pride Month in Hudson County, and Guttenberg is celebrating with several public events to showcase its commitment to equity and inclusion. All events will take place during the town's first annual Pride Week, beginning Monday Aug. 19.

First up, Mayor Wayne Zitt and the Town Council in conjunction with the Hudson Pride Center are extremely proud to present a panel discussion of current LGBTQ+ issues. Members of the LGBTQ+ community will participate in the panel, along with family members and friends, to relate their experiences and raise awareness of issues affecting the community. Everyone is invited to attend this enlightening and insightful event at 6 p.m. on Monday, Aug. 19 at the Gerald R. Drasheff Community Center, 301 69th Street. The entrance is on Hudson Avenue between 68th and 69th.

The Jersey City Medical Center (JCMC) is supporting the event by providing free medical testing for attendees. Come and receive a free overall health screening on the premises.

Later in the week, Guttenberg will hold its first annual Pride Flag-raising ceremony. Join the mayor, town council, police, residents, and supporters at 6 p.m. on Friday, Aug. 23 in front of Town Hall, 6808 Park Ave. for this historic inaugural event.

Once again JCMC will have representatives and medical technicians on site to provide free health screenings.

The flag-raising will be followed immediately by a Happy Hour in support of the Hudson Pride Center. Happy Hour will take place at Rumba Cubana, 6909 Boulevard East. Everyone is invited to come party for a cause.

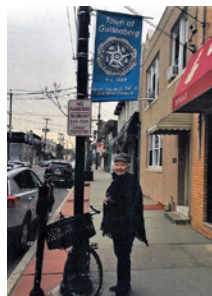
Also look for window decals in the windows of local businesses that support Pride Week, and other colorful promotions throughout the town.

Any LGBTQ+ individuals, families, or friends who would like to participate in the panel discussion of issues facing the LGBTQ+ community can email GuttenbergPride@gmail.com.

Guttenberg, Meet Guttenberg: A Visit from Our 'Sister City'

Guttenberg, N.J. has a twin. The only other Guttenberg located within the United States is a small, rural community of 2,500 residents (swelling to 4,000 in the summer months), located in Northeast Iowa. The two Guttenbergs are worlds apart in many ways, and yet quite similar in others.

Karilyn McArthur, the Rotary Club president in Iowa's Guttenberg, can attest to that. Earlier this year she took a trip to New Jersey and made it a point to stop by the "other" Guttenberg. While here she was greeted by Mayor Wayne Zitt, Town Administrator Cosmo



Cirillo, and various other public officials, who presented her with mementos from New Jersey. McArthur in turn gifted our town with memorabilia from the Midwest, including t-shirts from the Guttenberg, Iowa Volunteer Fire Department.

Iowa's Guttenberg has a long history, being along the route traveled by the trailblazing early American explorers Marquette and Joliet in the 1600s. Probably first settled by Europeans in the early 1800s, the small outpost of Prairie la Porte became county seat in 1838, with German immigrants arriving en masse over the next few

Continued on next page



Mayor's Corner

Lots to talk about this issue. First and foremost, I'm extremely proud to announce Guttenberg's first Pride Week, beginning on Monday, Aug. 19 with a panel discussion and concluding that Friday with a flag raising and happy hour. See the details above and don't miss this exciting first annual event. Also happening this month is National Night Out on Aug. 6. This great community event brings together residents and the police officers that keep our streets safe every day, for a fun and festive celebration. You can also read about our ongoing Summer Concert Series, which moves to Boulevard East for two amazing shows in August and September. Plus the Guttenberg Resource Center is marking their first anniversary with a "Makerfest" celebration that kids will love. Adults, meanwhile, can attend free Zumba and yoga classes courtesy of the town, or get free 'portraits' from Guttenberg Arts. Also inside is a fascinating look at a recent visit from a resident of our "sister city," Guttenberg, Iowa. See what our visitor had to say about our unique community.

Continued from Guttenberg, Meet Guttenberg on previous page

decades. They renamed the community Guttenberg, commemorating German inventor Johannes Gutenberg, originator of the modern printing press using movable type.

In fact, there is a bust of Gutenberg in the town, and one of his rare and highly-prized original bibles.

"We're a very close-knit community," said McArthur. "We care for each other tremendously. We have incredible churches that all work together: Catholic, Lutheran, Methodist." Located in a beautiful area of the country, Guttenberg, Iowa also contains campgrounds that see many visitors in the summer months.

In part that is due to their proximity to the mighty Mississippi River. "We have our Lock and Dam Number 10," said McArthur. "Millions of bushels of wheat and other items go through that." The area has endured major floods in the past, notoriously in 1951, 1965, and 1977, but always persevered. McArthur herself recalls having to escape from a flood in a boat with her sister Marilyn as a child.

THE TWO GUTTENBERGS

Born at home with the aid of a midwife (there were no hospitals nearby), McArthur went to school locally and graduated in Omaha before being recruited by Western Union, working for 22 years in New York City. "They liked to hire us midwestern girls," she recalled. "We never talked back and worked like hell."

Although working in Manhattan, she never heard of Guttenberg, N.J. until she

moved back home to Iowa. There she discovered that two earlier administrations had sent delegates to their sister city on the East Coast, in 1963 and 1982. And so, at age 72, while planning a visit to a friend in New Jersey, McArthur decided to take a detour and sightsee in the other Guttenberg.

"We are rural and you are urban," she noted of the differences between the two communities. "We do not have as many ethnic groups." With its firm German ancestry, Guttenberg Iowa is located in the midst of a dairy region. "The culture is different: the food, the background, the speech. Everyone talks like me – nice and slow." McArthur was also struck by the size of the condo towers in Guttenberg, and by how close the homes were to one another, without yards or lawns.

Still, there were some striking similarities as well. "We have an old-fashioned downtown main street with little mom and pop stores," she said, comparing it with our Park Avenue. Like our Waterside Park, "We have a beautiful park, Ingleside Park, along the river," where live performances are held, including "Guttenberg's River of Music," their summer concert series. "Also along the river we have a memorial for men and women who passed," similar to Monument Park on Boulevard East.

Although McArthur's visit was limited to a single whirlwind afternoon, she got the flavor of Guttenberg, New Jersey and thoroughly enjoyed seeing the town and meeting the people. "America is so different," she said. "I would love for people here in the Midwest to meet the citizens in Guttenberg, New Jersey."

Guttenberg to Celebrate National Night Out on Aug. 6



The Town of Guttenberg is pleased to participate once again in the annual Night Out Against Crime national event on Tuesday, Aug. 6. Festivities will take place beginning at 6 p.m. at 6820 Madison St., in the parking lot behind GSL Bank.

Mayor Wayne Zitt, the Town Council, and the Guttenberg Police Department invite everyone

to come enjoy free hot dogs, corn, popcorn, ice cream, bounce houses, dunk tanks, police demonstrations, and giveaways for kids.

National Night Out was founded 36 years ago as a way to forge a stronger relationship between the community and the police officers who patrol the streets every day.

Across the country, events take place on the first Tuesday in August with the goal of bringing police and residents together in a positive environment.

An estimated 38 million neighbors in 16,000 communities take part in National Night Out, hosting block parties, festivals, parades, cookouts, and various other events in all 50 states, U.S. territories, and military bases.

This is the third year that Guttenberg has hosted a free community event for Night Out. It's a great way to get to know your local police officers and vice versa, all in a highly positive environment. All Guttenberg residents are encouraged to attend the celebration and network with old friends or meet some new ones, and be sure to find time to say hello to the police, mayor, and council people who serve your town every day.

Lose Weight & Meditate at Free Weekly Zumba and Yoga Classes

Get your full-body workout on Tuesday and then relax your mind on Thursday, all for free courtesy of Mayor Wayne Zitt, the Guttenberg Town Council, and the Guttenberg Recreation Department.

If there's one thing the instructors of the two classes have in common, it's their passion for their work. Judith Guerra has been involved in Zumba for seven years and practices it daily, hosting classes to help people lose weight and get fit. Her goal is to make every session feel like a party, with engaging music and fun dancing exercises. A part-time teacher's aide in Union City, she stresses that no special skills are needed and anyone can participate and lose 500 to 800 calories in a one-hour session.

Yoga Instructor Thea Malfetti, also a reiki master and holistic health practitioner, aims to improve both body and spirit with what she terms "moving meditation." With soothing, zen-like music and essential oils creating a calming atmosphere, she leads attendees through a series of poses and exercises to clear the mind and aid



relaxation. Anyone can participate at a level that is comfortable to them, with Malfetti experienced in teaching all levels of individuals including special needs children and individuals with physical disabilities.

Classes are held weekly, and residents are invited to drop in for one session or, for maximum benefit, attend regularly. Zumba takes place on Tuesdays at 7:30 p.m. and yoga is on Thursdays at 7 p.m. in the Gerald R. Drasheff Community Center, located on Hudson Avenue between 68th and 69th Streets. Please bring proof of residency.

For more information contact the Recreation Department at 201-868-2315 ext. 162 or email mark.rogers@myguttenberg.com.

Jersey Four Transform Park Avenue into a Dance Concert



The Guttenberg Summer Concert Series presented its third show of the 2019 season with The Jersey Four on Tuesday, July 16. A large, covered stage was erected near 68th Street and hundreds of folding chairs were filled with residents enjoying the many hits of Frankie Valli and the Four Seasons, accurately recreated by the tribute band.

Dressed in authentic period costume, the musicians pumped out one great song after another from the long career of the original “Jersey Boys,” including “Sherry,” “Big Girls Don’t Cry,” “Walk Like a Man,” “Rag Doll,” “December, 1963 (Oh, What a Night),” and many more.

The show also served as a diary of the times, as the band members peppered the performance with information about the familiar songs and the times they represented, beginning in the 1950s and on through the decades. Mixing history with humor, they related fascinating tales of how the Four Seasons were impacted by current events and musical trends, and their interactions with other singers including Frank Sinatra and the British Invasion groups led by The Beatles.

Of course, some of the audience were not content to just sit and listen, with the area directly in front of the stage wisely reserved for dancing as the sun set and the stars appeared overhead.

The 2019 Guttenberg Summer Concert Series is presented by Mayor Wayne Zitt and the Guttenberg Town Council, who welcomed the audience and introduced the show. For detailed information on upcoming shows in the Summer Concert Series, visit www.guttenbergnj.org.

Free ‘Portrait Art’ Photo Sessions for Residents

Residents of Guttenberg are invited to participate in free “portrait art” photo sessions every Tuesday through Aug. 20 in the Guttenberg Resource Center, 7002 Boulevard East.

Over the course of the summer, artist Elisabeth Smolarz will chronicle the lives of local residents by creating intimate object-based still-life “portraits” representing them. This project will culminate in a collective portrait of the diverse community of Guttenberg, which will be featured in a book and traveling exhibition.

Participating residents will receive a free copy of their portrait. RSVP to schedule your photo session by calling 201-868-2315, ext. 138 or emailing trivera@nbpl.org.



THE ENCYCLOPEDIA OF THINGS
A COMMUNITY PORTRAIT OF THE TOWN OF GUTTENBERG
SUPPORTED BY THE NATIONAL ENDOWMENT FOR THE ARTS AND THE TOWN OF GUTTENBERG

Resource Center Celebrates 1st Anniversary with Makerfest on Aug. 3

The Guttenberg Resource Center is approaching its first anniversary, and to mark the occasion they are hosting their first annual Makerfest. The event celebrates the act of making – using traditional tools as well as technology – and promotes learning through doing.

Free food will be available, along with music, activities, and demonstrations. Kids of all ages will enjoy the 3D printing, littleBits, Perler beads, Makey Makey, galaxy slime, button making, glitter tattoos, henna, yoga, and much more.

The Guttenberg Resource Center is located downstairs in the Galaxy Towers Mall, 7002 Boulevard East. Free garage parking is available at the Galaxy.

This event is presented by Guttenberg Mayor Wayne Zitt, Library Executive Director Sai Rao, and Senator Nicholas Sacco.

Public Invited to Attend a Meeting of the New Parking Committee on Aug. 14

The Town of Guttenberg recently created a Parking Committee to discuss parking regulations throughout town. The public is invited to attend the next meeting of the committee and to take part in the conversation.

The meeting will take place at 6 p.m. on Wednesday, Aug. 14 in Guttenberg Town Hall, 6808 Park Ave. in Guttenberg. Everyone is encouraged to attend.

Friday is Fun-day at the Resource Center in August

The Guttenberg Resource Center in conjunction with the North Bergen Free Public Library is hosting kids' events on three consecutive Fridays in August. All events will take place in the morning and children of all ages are invited to participate for free.

First up is ScienceTellers' "Aliens: Escape from Earth." During a midnight meteor shower, something mysterious falls from the sky toward Earth – but it's not a shooting star. Two curious kids venture into the forest to investigate and find themselves mixed up with a family of visitors from another planet. Don't miss this action-packed and educational alien adventure using science experiments for special effects. It's totally out of this world. This event will take place at 10:30 a.m. on Friday, Aug. 9.

Next up is a children's musical concert by performer Kurt Gallagher, who has been making music with kids every day for 20 years. His presentations are educational, entertaining, engaging and fun, as Kurt performs songs, stories and gags with his guitar, ukulele, jaw harp, slide whistle, lumberjack puppets, and other musically silly stuff. Kurt encourages kids to make as much music as possible during performances as he invites them to clap, slap, shake, spin, stomp, and sing along. He's on a lifelong journey to show children that music is made by people, not by machines. This event will take place at 10:30 a.m. on Friday, Aug. 16.

And finally it's Unique Creatures. Kids will have the opportunity to get up close and personal with a variety of strange and unusual animals. Learn about each animal's characteristics and natural habitat in a fun and fascinating way. This event will take place at 11 a.m. on Friday, Aug. 23.

All three programs will take place at the Guttenberg Resource Center, located in the lower level of the Galaxy Towers Mall, 7200 Boulevard East.

PSE&G Offers Tips for Saving Energy and Money During Hot Weather

During the summer months, PSE&G reminds customers that hot and sticky weather can lead to more electricity usage and higher bills. Customers can save energy and money by following 10 simple tips:

1. Don't cool an empty house. Set your thermostat higher when you are away.
2. Seal holes and cracks around doors and windows with caulk or weather-stripping.
3. Replace air filters monthly. Dirty filters make your air conditioner work harder.
4. Use a microwave or crockpot instead of the oven. Better yet, grill outdoors.
5. Operate appliances in the morning or evening when it is cooler outside.
6. When washing dishes or clothes, run full loads.
7. Wash laundry in cold water.
8. Close blinds and draperies facing the sun to keep out the sun's heat.
9. Don't cool unused rooms. Close the vents and shut the door.
10. Ceiling fans cool fast and cost less than air conditioning. (In hot weather, set your ceiling fan to spin quickly, counterclockwise to push air downward toward the floor.)

For more ways to save on summer energy bills, visit <https://nj.pseg.com/saveenergyandmoney/energysavingpage/summerenergytips>.

Upcoming Events

(visit www.guttenbergnj.org for more details and shuttle schedules)

Saturdays & Sundays @ 10 a.m. - 6 p.m.

Free weekend crosstown shuttle

Mondays – Fridays @ 9 a.m. - 3 p.m.

Daily shopping trips

Tuesdays @ 7:30 p.m.

Zumba • Gerald R. Drasheff Community Center, Hudson Ave. between 68th & 69th Streets

Thursdays @ 7 p.m.

Bingo • 7005 Boulevard East

Thursdays @ 7 p.m.

Yoga • Gerald R. Drasheff Community Center, Hudson Ave. between 68th & 69th Streets

Fridays @ 2 p.m.

Tai Chi • 7005 Boulevard East

Sundays @ 10 a.m. – 2 p.m.

Farmer's Market • Braddock Park

Saturday, August 3 @ 9 a.m. – 5 p.m.

Flea Market • Braddock Park

Saturday, August 3 @ 11 a.m. – 3 p.m.

First Annual Makerfest Anniversary Celebration
Guttenberg Resource Center, Galaxy Mall, 7002 Boulevard East

Tuesday, August 6 @ 6 p.m.

National Night Out Against Crime
GSL Savings Bank parking lot, 6823 Bergenline Ave.

Wednesday, August 7 @ 6:30-8 p.m.

Mental Health Meet and Greet
North Bergen Free Public Library, 8411 Bergenline Ave.

Friday, August 9 @ 11 a.m.

Scienctellers – Aliens: Escape from Earth
Guttenberg Resource Center, Galaxy Mall, 7002 Boulevard East

Wednesday, August 14 @ 6 p.m.

Parking Committee Meeting
Guttenberg Town Hall, 6808 Park Ave.

Wednesday, August 14 @ sundown

Free Movie in the Park: Aquaman
Braddock Park near Boulevard East & 79th Street

Friday, August 16 @ 11 a.m.

Live in Concert: Kurt Gallagher children's concert
Guttenberg Resource Center, Galaxy Mall, 7002 Boulevard East

Monday, August 19 @ 6 p.m.

Guttenberg Pride Week panel discussion
Gerald R. Drasheff Community Center, Hudson Ave. between 68th & 69th Streets

Tuesday, August 20 @ 7 p.m.

Summer Concert Series: The Infernos
Boulevard East at 70th Street

Friday, August 23 @ 11 a.m.

Unique Creatures
Guttenberg Resource Center, Galaxy Mall, 7002 Boulevard East

Friday, August 23 @ 6 p.m.

Guttenberg Pride Week flag raising & happy hour
Guttenberg Town Hall, 6808 Park Ave. /
Rumba Cubana, 6909 Boulevard East

In order to participate in senior events you must register with our senior services at 201-868-2315 ext. 152

GUTTENBERG

Brief

Alcalde: Wayne Zitt
Concejales: Richard Delafuente,
Monica Fundora, John Habermann,
William Hokien, Juana Malave
Escritor/Fotógrafo: Art Schwartz

www.guttenbergnj.org

Guttenberg Brief es publicada mensualmente por la ciudad de Guttenberg

Tiene Comentarios? Queremos que nos dejen saber. Escriban a newsletter@myguttenberg.com o a la direccion que esta abajo con sus comentarios o sugerencias para topicos que usted quisiera ver en las proximas ediciones. Tambien, mandenos sus fotos de Guttenberg pasado o presente.
Guttenberg Brief • 6808 Park Ave. • Guttenberg, NJ 07093

Guttenberg Observa la 1ª Semana Anual de Orgullo con Eventos y Actividades

Agosto es el Mes del Orgullo en el Condado de Hudson y Guttenberg celebra con varios eventos públicos para mostrar su compromiso con la equidad y la inclusión. Todos los eventos se llevarán a cabo durante la primera Semana Anual de Orgullo de la ciudad, que comenzará el Lunes 19 de Agosto.

En primer lugar, el Alcalde Wayne Zitt y los Concejales de la Ciudad en conjunto con el Centro de Orgullo de Hudson están extremadamente orgullosos de presentar un panel de discusión sobre los problemas actuales de LGBTQ +. Los miembros de la comunidad

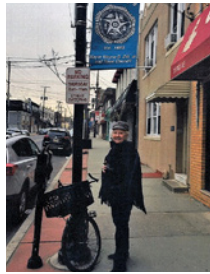
LGBTQ + participarán en el panel, junto con familiares y amigos, para relatar sus experiencias y crear conciencia sobre los problemas que afectan a la comunidad. Todos están invitados a asistir a este evento esclarecedor y perspicaz a las 6 p.m. el Lunes Agosto 19 en el Centro Comunitario Gerald R. Drasheff, 301 calle 69. La entrada se encuentra en la avenida Hudson entre las calles 68 y 69.

El Centro Médico de Jersey City (JCMC) está apoyando el evento al proporcionar pruebas médicas gratuitas para los asistentes. Venga y reciba un examen de salud general

Guttenberg, Conoce a Guttenberg: una Visita de Nuestra "Ciudad Hermana"

Guttenberg, N.J. tiene un gemelo. La única otra Guttenberg ubicada dentro de los Estados Unidos es una pequeña comunidad rural de 2,500 residentes (que aumenta a 4,000 en los meses de verano), ubicada en el noreste de Iowa. Los dos Guttenberg son mundos separados de muchas maneras y, sin embargo, bastante similares en otras.

Karilyn McArthur, presidenta del Club Rotario en Guttenberg, Iowa, puede dar fe de ello. A principios de este año, hizo un viaje a Nueva Jersey y se propuso pasar por el "otro" Guttenberg. Mientras estuvo aquí, fue recibida por el Alcalde Wayne Zitt, el Administrador Municipal Cosmo Cirillo y varios otros



funcionarios públicos, quienes le presentaron recuerdos de Nueva Jersey. McArthur, a su vez, regaló a nuestra ciudad objetos de interés del Medio Oeste, incluidas camisetas del Departamento de Bomberos Voluntarios de Guttenberg, Iowa.

El Guttenberg de Iowa tiene una larga historia, ya que a lo largo de la ruta recorrida por los pioneros exploradores estadounidenses Marquette y Joliet en el siglo XVII. Probablemente, los europeos se establecieron por primera vez a principios del siglo XIX, el pequeño puesto de avanzada de Prairie la Porte se convirtió en sede del condado en 1838, y los inmigrantes alemanes

Continúa en la siguiente página



La Esquina del Alcalde

Mucho que hablar en este ejemplar. En primer lugar, estoy sumamente orgulloso de anunciar la primera Semana del Orgullo de Guttenberg, que comienza el Lunes 19 de Agosto con un panel de discusión y concluye ese Viernes con un izamiento de bandera y una hora feliz. Vea los detalles anteriores y no se pierda este emocionante primer evento anual. Este mes también se celebra el National Night Out el 6 de Agosto. Este gran evento comunitario reúne a residentes y policías que mantienen nuestras calles seguras todos los días, para una celebración divertida y festiva. También puede leer sobre nuestra Serie de Conciertos de Verano en curso, que se traslada a Boulevard East para dos espectáculos asombrosos en Agosto y Septiembre. Además, el Centro de Recursos Guttenberg está celebrando su primer aniversario con una celebración "Makerfest" que a los niños le va a gustar. Mientras tanto, los adultos pueden asistir a clases gratuitas de zumba y yoga, cortesía de la ciudad, y obtener retratos gratuitos de Guttenberg Arts. También en el interior hay una mirada fascinante a una visita reciente de un residente de nuestra "ciudad hermana", Guttenberg, Iowa. Vea lo que nuestro visitante tuvo que decir sobre nuestra comunidad única.

ECR WSS
PRE-SORTED STD
U.S. POSTAGE PAID
NEWARK, NJ
PERMIT NO. 625

ECR WSS
Residential Customer
Guttenberg, NJ 07093

Town of Guttenberg
6808 Park Ave.
Guttenberg, NJ 07093

Continúa de la página anterior

gratuito en las instalaciones.

Más adelante en la semana, Guttenberg celebrará su primera ceremonia anual de Bandera de Orgullo. Únase al alcalde, el concejo de la Ciudad, policía, residentes y simpatizantes a las 6 p.m. el Viernes 23 de Agosto en frente del Ayuntamiento, 6808 Park Ave. para este histórico evento inaugural.

Una vez más, JCMC tendrá representantes y técnicos médicos en el lugar para proporcionar exámenes de salud gratuitos.

Continúa de la página anterior

llegaron en masa en las próximas décadas. Cambiaron el nombre a la comunidad Guttenberg, en conmemoración del inventor alemán Johannes Gutenberg, creador de la moderna imprenta con tipos móviles.

De hecho, hay un busto de Gutenberg en la ciudad y una de sus raras y originales biblias muy apreciadas.

“Somos una comunidad muy unida”, dijo McArthur. “Nos cuidamos tremendamente el uno al otro. Tenemos iglesias increíbles en las que todos trabajamos juntos: católicos, luteranos, metodistas”. Ubicada en una hermosa zona del país, Guttenberg, Iowa, también cuenta con campamentos que reciben muchos visitantes en los meses de verano.

En parte esto se debe a su proximidad al poderoso Río Mississippi. “Tenemos nuestro Número de Bloqueo y Presa 10”, dijo McArthur. “Millones de bushels de trigo y otros artículos pasan por eso”. El área ha sufrido grandes inundaciones en el pasado, notoriamente en 1951, 1965 y 1977, pero siempre ha perseverado. La propia McArthur recuerda haber tenido que escapar de una inundación en un bote con su hermana Marilyn cuando era niña.

LOS DOS GUTTENBERGS

Nacida en casa con la ayuda de una partera (no había hospitales cerca), McArthur fue a la escuela localmente y se graduó en Omaha antes de ser reclutada por Western Union, trabajando durante 22 años en la ciudad de Nueva York. “Les gustaba contratarnos a las chicas del medio oeste”, recordó. “Nunca respondimos y trabajamos como el infierno”.

Aunque trabajaba en Manhattan, nunca oyó hablar de Guttenberg, N.J., hasta que se

El izamiento de la bandera será seguido inmediatamente por una Hora Feliz en apoyo del Centro de Orgullo de Hudson. La hora feliz tendrá lugar en Rumba Cubana, 6909 Boulevard East. Todos están invitados a venir de fiesta por una causa.

También busque calcomanías para ventanas en las ventanas de negocios locales que apoyan la Semana del Orgullo y otras promociones coloridas en toda la ciudad.

Cualquier persona, familias o amigos LGBTQ + que quiera participar en la discusión del panel de problemas que enfrenta la comunidad LGBTQ + puede enviar un correo electrónico a GuttenbergPride@gmail.com.

mudó a casa en Iowa. Allí descubrió que dos administraciones anteriores habían enviado delegados a su ciudad hermana en la costa este, en 1963 y 1982. Y así, a la edad de 72 años, mientras planeaba visitar a un amigo en Nueva Jersey, McArthur decidió tomar un desvío y hacer turismo. En el otro Guttenberg.

“Somos rurales y ustedes urbano”, señaló de las diferencias entre las dos comunidades. “No tenemos tantos grupos étnicos”. Con su firme ascendencia alemana, Guttenberg Iowa se encuentra en medio de una región lechera. “La cultura es diferente: la comida, el fondo, el discurso. Todo el mundo habla como yo, amable y lento”. McArthur también se sorprendió por el tamaño de las torres de condominios en Guttenberg, y por lo cerca que estaban las casas entre sí, sin patios ni césped.

Sin embargo, también había algunas similitudes sorprendentes. “Tenemos una antigua calle principal del centro con pequeñas tiendas de mamá y pop”, dijo, comparándola con nuestra Park Avenue. Al igual que nuestro Parque Waterside, “Tenemos un hermoso parque, el Parque Ingleside, a lo largo del río”, donde se realizan presentaciones en vivo, incluido el “Río de la Música de Guttenberg”, su serie de conciertos de verano. “También a lo largo del río tenemos un memorial para hombres y mujeres que pasaron”, similar a Monument Park en Boulevard East.

Si bien la visita de McArthur se limitó a una sola tarde de un torbellino, ella tuvo el sabor de Guttenberg, Nueva Jersey, y disfrutó mucho ver la ciudad y conocer a la gente. “América es tan diferente”, dijo. “Me encantaría que la gente aquí en el medio oeste se reúna con los ciudadanos en Guttenberg, Nueva Jersey.

Guttenberg Celebrará su Noche Nacional Fuera el 6 de Agosto



La ciudad de Guttenberg se complace en participar una vez más en el evento nacional anual Night Out Against Crime el Martes 6 de Agosto. Las festividades se llevarán a cabo a partir de las 6 p.m. en 6820 Madison St., en el estacionamiento detrás de GSL Bank.

El Alcalde Wayne Zitt, el Concejo Municipal y el Departamento de Policía de Guttenberg invitan a todos a disfrutar de perros calientes, maíz, palomitas de maíz, helados, casas de rebote, tanques de agua, demostraciones de la policía y obsequios para los niños.

National Night Out fue fundada hace 36 años como una manera de forjar una relación más fuerte entre la comunidad y los oficiales de policía que patrullan las calles todos

los días. En todo el país, los eventos se llevan a cabo el primer Martes de Agosto con el objetivo de reunir a la policía y los residentes en un ambiente positivo.

Se estima que 38 millones de vecinos en 16,000 comunidades participan en National Night Out, organizan fiestas en bloques, festivales, desfiles, comidas al aire libre y otros eventos en los 50 estados, territorios de los EE. UU. Y bases militares.

Este es el tercer año que Guttenberg organiza un evento comunitario gratuito para La Noche Fuera. Es una excelente manera de conocer a los oficiales de la policía local y viceversa, todo en un ambiente altamente positivo. Se anima a todos los residentes de Guttenberg a asistir a la celebración y establecer contactos con viejos amigos o conocer a algunos nuevos, y asegúrese de encontrar tiempo para saludar a la policía, el alcalde y los concejales que prestan servicios en su ciudad todos los días.

Pierda Peso y Medite en las Clases Semanales Gratuitas de Zumba y Yoga

Haga su entrenamiento de cuerpo entero el Martes y luego relaje su mente el Jueves, todo de manera gratuita, cortesía del Alcalde Wayne Zitt, el Concejo de Guttenberg y el Departamento de Recreación de Guttenberg.

Si hay algo que los instructores de las dos clases tienen en común, es su pasión por su trabajo. Judith Guerra ha estado involucrada en Zumba durante siete años y la práctica diariamente, organizando clases para ayudar a las personas a perder peso y ponerse en forma. Su objetivo es hacer que cada sesión se sienta como una fiesta, con música atractiva y divertidos ejercicios de baile. Como asistente de una maestra de medio tiempo en Union City, enfatiza que no se necesitan habilidades especiales y que todos pueden participar y perder de 500 a 800 calorías en una sesión de una hora.

La instructora de yoga Thea Malfetti, también maestra de reiki y practicante de salud holística, tiene como objetivo mejorar tanto el cuerpo como el espíritu con lo

que ella denomina “meditación en movimiento”. Serie de poses y ejercicios para despejar la mente y ayudar a la relajación. Cualquiera puede participar a un nivel que sea cómodo para ellos, con Malfetti con experiencia en la enseñanza de todos los niveles de personas, incluidos niños con necesidades especiales y personas con discapacidades físicas.

Las clases se llevan a cabo semanalmente y se invita a los residentes a pasar por una sesión o, para obtener el máximo beneficio, asistir regularmente. Zumba toma lugar los Martes a las 7:30 p.m. y el yoga es los Jueves a las 7 p.m. en el Centro Comunitario Gerald R. Drasheff, ubicado en 301 calle 68 y avenida Hudson. Por favor traiga prueba de residencia.

Para obtener más información, comuníquese con el Departamento de Recreación al 201-868-2315 ext. 162 o correo electrónico mark.rogers@myuguttenberg.com.

Jersey Four Transforma Park Avenue en un Concierto de Baile



La Serie de Conciertos de Verano de Guttenberg presentó su tercer espectáculo de la temporada 2019 con The Jersey Four el Martes 16 de Julio. Se erigió un gran escenario cubierto cerca de la calle 68 y cientos de sillas plegables se llenaron de residentes disfrutando de los muchos éxitos de Frankie Valli y The Four Seasons, recreado con precisión por la banda tributo.

Vestidos con trajes auténticos de la época, los músicos sacaron una gran canción tras otra de la larga carrera de los “Jersey Boys” originales, incluido “Sherry”, “Big Girls Don’t Cry”, “Walk Like a Man”, “Rag Muñeca”, “Diciembre de 1963 (Oh, What a Night)”, “y muchos más.

El espectáculo también sirvió como un diario de los tiempos, ya que los miembros de la banda salpicaron la presentación con información sobre las canciones familiares y los tiempos que representaron, a partir de la década de 1950 y durante décadas. Combinando historia con humor, relataron historias fascinantes de cómo Four Seasons se vio afectada por los acontecimientos actuales y las tendencias musicales, y sus interacciones con otros cantantes, incluidos Frank Sinatra y los grupos de la Invasión Británica liderados por Los Beatles.

Por supuesto, algunos de los asistentes no se contentaron con sentarse y escuchar, con el área directamente enfrente del escenario sabiamente reservada para bailar cuando el sol se ponía y las estrellas aparecían en lo alto.

La Serie de Conciertos de Verano de Guttenberg 2019 es presentada por el Alcalde Wayne Zitt y los Concejales de Guttenberg, quienes dieron la bienvenida a la audiencia y presentaron el espectáculo. Para obtener información detallada sobre los próximos espectáculos en la Serie de Conciertos de Verano, visite www.guttenbergnj.org.

Sesiones de Fotos Gratuitas ‘Arte de Retrato’ para Residentes

Los residentes de Guttenberg están invitados a participar en sesiones fotográficas gratuitas de “Retratos” todos los Martes hasta el 20 de Agosto en el Centro de Recursos de Guttenberg, 7002 Boulevard East.

A lo largo del verano, la artista Elisabeth Smolarz hará una crónica de las vidas de los residentes locales mediante la creación de “retratos” de bodegones basados en objetos íntimos que los representan. Este proyecto culminará con un retrato colectivo de la diversa comunidad de Guttenberg, que se presentará en un libro y una exposición itinerante.

Los residentes participantes recibirán una copia gratuita de su retrato. Reserve para programar su sesión de fotos llamando al 201-868-2315, ext. 138 o enviando un correo electrónico a trivera@nbpl.org.



 **THE ENCYCLOPEDIA OF THINGS**
A COMMUNITY PORTRAIT OF THE TOWN OF GUTTENBERG
SUPPORTED BY THE NATIONAL ENDOWMENT FOR THE ARTS AND THE TOWN OF GUTTENBERG

El Centro de Recursos Celebra el 1er Aniversario con Makerfest el 3 de Agosto

El Centro de Recursos de Guttenberg se acerca a su primer aniversario, y para conmemorar la ocasión, será la sede de su primer Makerfest anual. El evento celebra el acto de hacer (utilizando herramientas tradicionales y tecnología) y promueve el aprendizaje a través de la práctica.

Habrà comida gratis, junto con música, actividades y demostraciones. Los niños de todas las edades disfrutarán de la impresión 3D, los LittleBits, las perlas Perler, Makey Makey, el limo de galaxias, la fabricación de botones, los tatuajes con destellos, la henna, el yoga y mucho más.

El Centro de Recursos Guttenberg está ubicado en el centro comercial Galaxy Towers, 7002 Boulevard East. En el Galaxy hay aparcamiento gratuito en el garaje.

Este evento es presentado por el Alcalde de Guttenberg, Wayne Zitt, la Directora Ejecutiva de la biblioteca, Sai Rao, y el Senador Nicholas Sacco.

Público Invitado a Asistir a una Reunión del Nuevo Comité de Estacionamiento el 14 de Agosto

La ciudad de Guttenberg creó recientemente un Comité de estacionamiento para discutir las regulaciones de estacionamiento en toda la ciudad. Se invita al público a asistir a la próxima reunión del comité y a participar en la conversación.

La reunión tendrá lugar a las 6 de la tarde, el Miércoles 14 de Agosto en el ayuntamiento de Guttenberg, 6808 Park Ave. en Guttenberg. Todos están invitados a asistir.

El Viernes es día de Diversión en el Centro de Recursos en Agosto

El Centro de Recursos de Guttenberg junto con la Biblioteca Pública Gratuita de North Bergen está organizando eventos para niños en tres Viernes consecutivos en Agosto. Todos los eventos se llevarán a cabo por la mañana y los niños de todas las edades están invitados a participar de forma gratuita.

En primer lugar, "Aliens: Escape from Earth" de Science Tellers. Durante una lluvia de meteoritos de medianoche, algo misterioso cae del cielo hacia la Tierra, pero no es una estrella fugaz. Dos niños curiosos se aventuran en el bosque para investigar y se mezclan con una familia de visitantes de otro planeta. No te pierdas esta aventura alienígena educativa y llena de acción que utiliza experimentos científicos para obtener efectos especiales. Está totalmente fuera de este mundo. Este evento tendrá lugar a las 10:30 a.m. del Viernes 9 de Agosto.

El siguiente es un concierto musical para niños a cargo del artista Kurt Gallagher, que ha estado haciendo música con niños todos los días durante 20 años. Sus presentaciones son educativas, entretenidas, atractivas y divertidas, ya que Kurt interpreta canciones, historias y bromas con su guitarra, ukelele, arpa de mandíbula, silbato de diapositivas, muñecos de leñador y otras cosas musicalmente tontas. Kurt anima a los niños a hacer la mayor cantidad de música posible durante las actuaciones, y los invita a aplaudir, abofetear, agitar, girar, pisar fuerte y cantar. Él está en un viaje de por vida para mostrar a los niños que la música está hecha por personas, no por máquinas. Este evento tendrá lugar a las 10:30 a.m. el Viernes 16 de Agosto.

Finalmente son Criaturas Unicas. Los niños tendrán la oportunidad de conocer de cerca a una variedad de animales extraños e inusuales. Aprenda sobre las características de cada animal y su hábitat natural de una manera divertida y fascinante. Este evento tendrá lugar a las 11 a.m. el Viernes 23 de Agosto.

Los tres programas se llevarán a cabo en el Centro de Recursos Guttenberg, ubicado en el nivel inferior del centro comercial Galaxy Towers, 7200 Boulevard East.

PSE&G ofrece Consejos para ahorrar energía y dinero cuando hace calor

Durante los meses de verano, PSE & G recuerda a los clientes que el clima caluroso y pegajoso puede llevar a un mayor consumo de electricidad y facturas más altas. Los clientes pueden ahorrar energía y dinero siguiendo 10 consejos simples:

1. No enfíes una casa vacía. Ajuste su termostato más alto cuando esté lejos.
2. Selle los agujeros y las grietas alrededor de las puertas y ventanas con masilla o burlletes.
3. Reemplace los filtros de aire mensualmente. Los filtros sucios hacen que su aire acondicionado trabaje más.
4. Use un microondas o una olla eléctrica en lugar del horno. Mejor aún, asar al aire libre.
5. Haga funcionar los electrodomésticos por la mañana o por la noche cuando hace más frío afuera.
6. Cuando lave platos o ropa, ejecute cargas completas.
7. Lavar la ropa en agua fría.
8. Cierre las persianas y cortinas orientadas hacia el sol para mantener alejado el calor del sol.
9. No enfíe las habitaciones no utilizadas. Cierra los respiraderos y cierra la puerta.
10. Los ventiladores se enfrían rápidamente y cuestan menos que el aire acondicionado. (En climas cálidos, configure el ventilador de techo para que gire rápidamente, en sentido contrario a las agujas del reloj para empujar el aire hacia abajo hacia el piso).

Para obtener más formas de ahorrar en las facturas de energía del verano, visite <https://nj.pseg.com/saveenergyandmoney/energysavingpage/summerenergytips>

Proximos Eventos

(visite www.guttenbergnj.org para más detalles y horarios de transporte)

Sábados & Domingos @ 10 a.m. - 6 p.m.
transporte gratis de fin de semana

Lunes-Viernes @ 9 a.m. - 3 p.m.
Compras Diarias

Martes @ 7:30 p.m.
Zumba • Centro Comunitario de Gerald R. Drasheff
Avenida Hudson entre las calles 68 y 69

Jueves @ 7 p.m.
Bingo • 7005 Boulevard East

Jueves @ 7 p.m.
Yoga • Centro Comunitario de Gerald R. Drasheff
Avenida Hudson entre las calles 68 y 69

Viernes @ 2 p.m.
Tai Chi • 7005 Boulevard East

Domingos @ 10 a.m. -2 p.m.
Mercado Agrícola • Parque Braddock

Sábado, Agosto 3 @ 9am -5 p.m.
Mercado de Pulgas • Parque Braddock

Sábado, Agosto 3 @ 11 a.m. - 3 p.m.
Primera Celebración Aniversario Anual Markerfest: Centro de Recursos de Guttenberg, Galaxy Mall 7002 Blvd. East

Martes, Agosto 6 @ 6 p.m.
Noche Nacional Contra el Crimen
GSL Savings Bank, Estacionamiento • 6823 avenida Bergenline

Miércoles, Agosto 7 @ 6:30 - 8 p.m.
Salud Mental, Conocer y Saludar Librería Publica Gratis de North Bergen
8411 Avenida Bergenline

Viernes, Agosto 9 @ 11 a.m.
Sciencetellers- Aliens Escape from Earth Centro de Recursos de Guttenberg
Galaxy Mall, 7002 Boulevard East

Miércoles, Agosto 14 @ 6 p.m.
Reunión del Comité de Estacionamiento Ayuntamiento de Guttenberg
6808 Park Avenue

Miércoles, Agosto 14 @ Anoche
Película Gratis en el Parque: Aquaman
Parque Braddock Cerca de Boulevard East

Viernes, Agosto 16 @ 11 a.m.
Concierto en Vivo para Niños: Kurt Gallager en Centro de Recursos de Guttenberg, Galaxy Mall 7002 Blvd East

Lunes, Agosto 19 @ 6 p.m.
Panel de Discusión Semana de Orgullo • Centro Comunitario de Gerald R. Drasheff, 6808 Park Avenue, entre las calles 68 y 69

Martes, Agosto 20 @ 7 p.m.
Serie Conciertos de Verano: The Infernos Boulevard East calle 70

Viernes, Agosto 23 @ 11 a.m.
Criaturas Únicas: Centro de Recursos de Guttenberg,
Galaxy Mall 7002 Blvd East

Viernes, Agosto 23 @ 6:30 p.m.
Semana de Orgullo de Guttenberg, Alzamiento de Bandera & Hora Feliz
Ayuntamiento de Guttenberg, 6808 Park Ave. /
Rumba Cubana, 6909 Boulevard East

Para participar en los eventos de Ancianos se deben registrar con nuestros servicios de ancianos al 201 868-2315 ext. 152